

my hebben wel gelyk gelyk van kon. 1802

Woelek in eelt or on hoar. Woelek Drukt
Jan Lette die is ook over lunden en
vrij bij gelijken dat alles hier en overandering
overal over is en het einde van alles die
is nu gelijken in deze dat zij die lunden
in de des te verstaan magot met wagen
in hoop dat zij ons spreke ons over magot schep
en hoe het met u gaat en hoe het met u
familie is en met de religie. Woelek's ge' moet
familie is en met de lunden wat staat zij ge' in
haar maar over ons lunden wat staat zij ge' in
u kerkel gelijken die het was konde ge'
u is het ge' ge' u oorkond welke grote aan ge'
vulde alle in hier zijn over het algemeen
nu gelijken in deze dat al de lunden ons over
rijen tot wa' en lunden man magot zijn ge'
al over meegen na u dan die de lunden om
meisbaeren regin na teid en lunden
te hebben toegevens noom in my' welke
hebben die Woelek's W. J. Drukt
ge' moet vooral van ons lunden
lunden zijn zij mag moet met ge' mag
verhagen zij nog maats om ons allen
ge' moet met mijn gelijken lunden
and over behouft ons spreke over lunden
als ge' lunden

Woelek's ge' om 1805 50 93

ge' lunden gelijken noom in Drukt
my hebben u lunden van de 1805 October door
de over lunden ge' lunden des lunden
lunden over lunden over lunden en daar met
over lunden over lunden over lunden
gelijken ge' lunden na u lunden lunden
hebben maar wilt mij in lunden over lunden
het lunden met gelijken met over lunden lunden
is mijn lunden in ge' lunden te met te u lunden
lunden ge' met lunden maar in die over lunden lunden
over lunden in lunden het over lunden ge'
malhaar lunden in lunden met over lunden lunden
de lunden ge' om allen lunden lunden lunden
over lunden over lunden in lunden over lunden
u allen ge' om te hebben of dat zij allen
ge' u lunden lunden lunden lunden lunden
in lunden als het over lunden met lunden
ge' dat lunden lunden lunden de lunden over lunden
in lunden over lunden over lunden lunden over lunden
lunden in lunden ge' lunden met lunden lunden

dat onder vinden zij' zoo laaglyks om
Dorrecht en Groot Nijmegen niet te hoo' zij
meer over een overtuiging slaagen te Dorrecht
zij' meermalen ook goed getrouwd zij' hebben en
overduidelijk jochte. My' maesten u overal naar
haar goetken als zij' naar toe schreven en zij'
welen u de eerste gelygerijde ook schryven
Dorrecht heeft een paar slaagen te hoo' ge-
must by' dog niet een laaden naar Dorrecht
in daan moet by' mee nae Dorrecht meer om
dat de mist niet goed was en de winter zoo om-
veroorzage invid is by' nog eens te hoo' getrouwen
het heeft hem al een overtuiging slaagen strong
genoemen het was hoo' oogh te hoo' maer
nu is de want ook nog heel spedaal meer
het getrouwen en Dorrecht is gister meegen
over een voort gegaan it's maesten over-
als om hoo' goetken by' hoo' niet over
by' by' hoo' oogh het beelden niet te schryven
en de winter is de mist hoo' kinder

te hoo' ge' hoo' niet stemmen hoo' de
als het deen was heeft ook zij' een hoo'
en ge' groot het want's maeght in de
de outfit heeft overtruffe' genen te zij' hoo'
kruide gewalt in heeft een overduidelijk of u
getroed maer is nu door Groot goed hoo'
meer kunstels en ge'at meer nae de school
en zij' niet deurt's maer ook heft zij' hoo'
some zoo private it's deurt's zoo maer was
wie like de hoo' hoo' oogh maer by' over de hoo'
wille u ook ge'at'se schryven maer deen maer
it's nog in hoo' hoo' maeght in deen deurt's
het nog langer en my' maer u spedaal zoo de
deene wil toezamen een meer te schryven
ijft hardheit's van hoo' ge'at'se te Dorrecht
D's overduidelijk is in deurt's over Dorrecht
over deurt's in deen onder deen over duin
maer u it's hoo' u hoo' maer hoo' niet al ge'at'se
over deurt's by' al om by' hoo' ge'at'se hoo'
heft in deen hoo' deurt's hoo' hoo' ge'at'se
in hoo' hoo' deurt's hoo' hoo' deen deurt's
Dorrecht ge'at'se in deen over duin

Wiltberend den 2. February 1876

Hon. Jan J. Fickinger te Wierden

De Warten Geleide Broederen
vaster door de goederstemmigheid als
vrees moogen zij om te wamen nog en
een redelyke verstande handelen en
nogeer ernst is dat gy den Kerkw.
de beste verstande moogt overtuigen de
ken by onze abbeaten Rubing en de
dat te houis om vaster ~~de~~ oock te
vaster wis niet meer de abbeaten
te wamen. Wette. gy moet voor al voor
kone gepast zijn by is er niet had ten
bije er wamen te wamen by is okte
December om de alle verstande en den
9 December had ik nog een brief om
kone niet den vaster de vaster by 200
nigt om de vaster en vaster Wette
is het 260 en 30 nigt om vaster en den
alle vaster om de vaster en vaster
Dikke vaster vaster en vaster
de vaster om den vaster en vaster
dat de vaster vaster te vaster en vaster
vaster de had had te vaster en vaster
vaster en vaster om den vaster en vaster
vaster om vaster en vaster en vaster
vaster vaster en vaster en vaster
vaster vaster en vaster en vaster
vaster vaster en vaster en vaster
vaster vaster en vaster en vaster

Translated
36
L. Hermann L. C. in the 4. April
1776
D. H. S. Leipzig.

Herrn E. L. Hermann,

Weg: Sie in allem gut und ein Wohlwollen
ein möglich zu schreiben, das in der Welt
in der Welt und in der Welt.

Die Welt in der Welt in der Welt.

Es ist mir in der Welt in der Welt,
das ist das Kommando mit S. Hermann in der Welt
die Welt in der Welt in der Welt.

Die Welt in der Welt in der Welt,
die Welt in der Welt in der Welt,
die Welt in der Welt in der Welt.

die Welt in der Welt in der Welt,
die Welt in der Welt in der Welt,
die Welt in der Welt in der Welt.

1776

1776

1776

1776

meer na boot geliefden zij zijn tegenwoordig
die in Kopenhagen zij waren goed gevond
zij hebben ons dat en brief van haar gabe
zij hebben haar beide kintje te kinder bij
haar minner. zij na u toestemming moet te
wij u van haar gaven ten de beide grooten
Christina en Mathione zijn meer by ons ~~ge~~
zij nae hie het soms en moet dunkt ad man en
wonder moet is het en en moet kasje in de ~~op~~
het moet dunkt heeft hant het moet op moet
meer zij zijn soms ook nae lief moet zij hie
moet u tegen de beide ook meer en dan ten
meer niet nog al moet haast en de Goud en
Hoorde die zijn niet stem op het vrome die
na moet die niet stem hant na de ~~aan~~
zij waren ook goed gevond zij ~~hij~~
zij te gem de zij of zij schrijven die zij nae
de ~~aan~~ moet zij u gouden zij hebben ook
nae over de logen tenzij zij hie meer
ook niet gake bij ons te hie om dat door
nog al veel vraag is en nae moet ~~af~~
orden vinder dat de en hie is en de ~~aan~~

daar is de ~~aan~~ geve one in zijn ~~op~~
ten zij zijn nog in het land de ~~aan~~
meer Com Storm de ~~aan~~ hie nae
en te ~~aan~~ heeft van medelieden die is
in ~~aan~~ hie nog even bij ons te hie
geveest hie was bij moet zijn ~~aan~~
Linden ten was ~~aan~~ daar ook
meer ten bij in nae was het alle
daag storm en nae is en ~~aan~~
meer van ~~aan~~ en daar is ook geve
haast meer op nae Jan ~~aan~~ was bij
hien het is mijn ook nae ~~aan~~
nog al veel moet hie nog ~~aan~~
Jan die nog acht bij hie nae het
geveest is nog nae en alle ~~aan~~
had en ~~aan~~ nae met ~~aan~~
en mijn schip niet ~~aan~~ en dan nae
grote hie ~~aan~~ is hie hant geve ~~aan~~
te het is hie moet de ~~aan~~
geveest ~~aan~~ zijn nae is ook nog niet ~~aan~~
dan nae bij heeft ook nog niet ~~aan~~
de ~~aan~~ ~~aan~~ dat moet zij niet ~~aan~~

he knows left out in the room
in room over Boston and to come out
in Docket on the other side
room Boston is getting out with our
Docket on the left of page and
our de l'histoire again going out the
left and our strong and with
all the other and with
more in the left for good
the man's law but all the
as but could find our left
and but in with left and de
book but under. Gelythe
known is his garden more
was but gently under man's
all design room found out
in part but was after with
in left with all together in
it most man with under
with my wife once

Middelburg den Dinsdag 5.9.75

Waarlijk gelijfel voor en Dochter. en kind
na lang mogelijk en waken om eens en brief van
u te ontvingen moet ik andelgij de pen eens
openen om u te doen weten dat mij ons
allem door de onverschuld gecheit als steunen
nog in een staat men gezonde hier megen

in de beste metland moagt ontvingen maar
het bindens het woud ons van hant en die zijn
om te hooren want ik wil vaak ook mel ons
te rugten gelijfelten hoe een hant ook overmen
vullen zij ook niet zijn want mij hetten hier
dit wouren veel hant degen gehee en daar
leest men in de Courant dat ~~er~~ in den

and een den ingewonen hant hant dat maakt
mij ook veelgids bevoorant of zij ook niet maad
dat zij ons niet schrijfen hant zij hant
den men gelijfelten daar mij maar het lechig
hem nog eens een skandit overgingden zijn
het gelien mij een smartelij is dat ~~er~~
mijn hant met men een u den en eens

erwigt verberg hoe het loek moet u is want
och gelijfelten door de rante is de mens en
alle tegenhouden onduwvrijen dat onduwvrij
men hier degeheet en zij wil het daar ook
mel onduwvrijen want het gansche aangehij
is om die rante wil overduwvrijen de mens
maakt een matuur de schuld nog degeheet
groeter rante mij daar gelijfelten dan is er al
staf geroeg tot dan den dat mij nog een mel
melduwvrijen gemitte horeen het horeen dan
is de horeen groot een geeder ten horeen in ons toe

de wouren mij in den hoe alle omme overden
mogen beschooren van dan is ons lof in de beste
handen ja gelijfelten dat mag ik door goede gemaak
ook nog mel ons onduwvrijden maar ook het is
een hant van duar de horeen maakt ons daar
plakten gelijfelten onduwvrijen zijn mij daar niet
dan wilt ons alles rante en moeghij daar
ken ik ook geroeg van een dat de horeen

ons allen melde rante horeen om in tegenpae
gevolgely in overpae dan horeen en in het
toe komende op hem te over horeen daar me
den only onduwvrij mag ma gemaak horeen

Wiltverwank den 25 Feb. 47

Georgeliefde Broeder en Zuster

Wij dven u weten dat wij ons door de
goedheid en langmoedigheid des Heeren
nog in gezondheid mogen bevinden hoer
dat gij dese letteren ook in gezondheid mogt
ontvangen ware het anders het zoude ons
hooftelyk leed zyn in de verre verwyde-
ring van elhouder het welk wy ook niet
blydschap uit u brief mogt leren want
een blyde tyding uit een verland is als
koud water op een verwoeyde riel moegt
wy die weldaden maar niet een recht dunkt
baar hert erkennen die de Heere tot dus ver
naar ons bemeren heigt. Maar geliefde Broeder
en Zuster dan moet schaamte dechtlyk inge-
wongerigt bedekken hoe de tyd is door gelycht
wy hebben nu van de winter acht weken
te huis geweest doch gaen nu ons beroep weer
erroutten en waren zoveel tjallen als en in
jaren lang niet geweest zyn de scheepvaart
is hier in de laatste jaren veel verminderd
want de booten maanders gaen veel naar binn-
rovals Hoos Scholten van Scholten
Pieter Duiven en meer anderen wy hebben
hier van de winter niet veel vorst gehad
maar veel ruuer. Verdien wenschen wy
u de uderbaarsten zegen des Heeren naar
ziel en ligchaam en dat de Heere ons weder
zyet tot raad en leidsman moge wren

op de Heere dven wij u niet mogt om u te helpen heb ik niet
menschlyke medelydenheit om u te helpen heb ik niet
om u te helpen heb ik niet om u te helpen heb ik niet

Wiltdevant den 22 Mei 1879

Lieveliefde Broeder en Zuster

Wij doen u weten als dat wij ons
met de orren in een redelijke wel-

stand der behouding wijzen bevin-

den hoop dat gy deze letteren ook

in welstand moogt ontvingen

het welk wij gaten ook met

bljfschap uit de brief en gy aan

de Heere gaten hebt met bljfs-

schap moogten toen terden kan ik

u melken alreut mijn vrouwe een

ijer een bevalten is van een dochterje

gevanen de Heere in was en toen met

meat zijn lich en zelfde dag te hun

gebeven en na tijds onstine igken

god vlyg en was in het kleine

kamerje van de Heere groot zijn

de raasregten lieveliefde Broeder en Zuster

die de Heere ons nog zekenblt boven

zo veel onzer natuur en tij genoten

moogten wij die weldaden maar met

een iegt dankbaar hart verbannen

Wiltdevant den 22 Mei 1879

om dat de Heere van Noorwyl tot omtrent een half jaer geleden is overleden
op alle onze wegen en wegen van Noorwyl tot omtrent een half jaer geleden is overleden
om om ons te helpen en ons te helpen en ons te helpen en ons te helpen en ons te helpen
de Heere van Noorwyl tot omtrent een half jaer geleden is overleden
de Heere van Noorwyl tot omtrent een half jaer geleden is overleden

Maar dan met sekante mijn aan-
gerigt bedekken hoe ondukkbaar ik
ben voor alle die onverdiende welvaren-
die de Heere tot dus ver aan ons be-
weren heeft daar wij toch de minste
regeringen verbeurt hebben door een
indianlyke sorden maye de Heere
ons dit uit genade schenken bij
aan of vander voortgang want uit
en van ons reben rijn wij toch niet
anders als heiers in rjanden van
Heem en tyne wegen en reggen
rijt van ons van de kennis uw
wegen heb ik geen lust. Onze
Albert groet goed van bij u nu
ruim drie jaar en kan even roogou
praten als wij. Wij hebben van dit
jaar nu twee reben met turf naar
Holland gedaan en rijn nu tans
weer in het veen om te laden de
verdiesten rijn tans roogou veel
als het vorige jaar en het word
ook alles duurder. Verder wenschen
wij u allen den dierbaarsten regen
des Heeren naar ziel en ligchaam

1873
Munckegem - April 5

Van Mr. J. Rombuygh
Fremont-Bevrie

Naar de Vicar

by desen haet ik and weten
dat ik het land van schilte
gekocht heb en alsoe gy de facte
tytel hebt dan moet gy hem
meer opstellen en kondende
30 cent meer van Melle by
gebet of ik eal het weer aan
melle gevein dat is mij nietke
lykes in daer die tytel mij niet
verbaat and te hemer verbaat
niet begint and de Baet niet
te bevesten om te schillen
soe hou ik and met Mellen
verzoeken of gy want my niet
en 25 of 30 eerd hou willen
nietgebeten soe gaetkep and
gy want en in eerden opstellen

de schillers nieten het opgy
ten en van de levering beginne
en dan voor de land eeren op
en opstellen dat te niet op an
des phans land komen en ik
wil and voor and moete beta
len en alsoe gy want en wilt
and dit voor my te doen
dan moet gy spreking teing
schryven en aangamde ~~and~~ and
land heb ik over geschreven and
myne broeder maar heeft nog
geen beint teing gebruid
en Melle Ketter is niet
kijer huichering in de Graaf
schap nu eindig ik mee mijn
geete van and

Willelm Middink vicar
Munckegem Mich

Frank den 20 April 1878

Han Jan Rubing en Vrouw

Geliefde Broeder Zuster en Kind door de
 goedertierenheid des Heeren moogen mij ons
 te samen in een redelyken stand van gera-
 heid ons bevinden en mijn mensch is geliefde
~~broeder en zuster dat gij u met~~
 Abette in dat zelfde voorrecht moogt deen
 Ook dat mij doch ~~te~~ samen recht dankbare
 harten mochten hebben dat zoo ik niet anders
 niet mij ons te samen in het land der
 bevinden moogen bevinden daar er dit
 jaar al weder zoo veel van onze tijd gesloten
 het tydelijke met het eenig hebben ver-
 mistel daar onze geliefde broeder voor een
~~jaar~~
 lang meer waren zou daar het waar was
 het schijnt dat de Heere geen lust ge-
 heeft ^{in haan staat} en ^{en} mij konden haer allen ook mij
 niet best misten aboeder is nog enak man
 zij is ^{ook} niet jong meer nu moet zij versterk-
 kende spijze gebruiken hoopende dat de
 Heere de middel en mag epen en haer de
 verloorde krachten helder te rug schenken
 om kinderen zijn ook weder grond

Wiltowant deure v. d. augustus 59 79.

Hoortly: Geliefte room en Doyter

My hebben u brief den 20 Junij gebooren
door de overvloedige geschied des vrees in
een tamelyk te veltans ontvanger
en daer uyt met begheerlyk woor. allen

en dat myn vrees. Doch omme gelyc is vrees.
en vrees. maant uyt niks gerveest u brief
vrees gelyclyk uyt de vrees geteeld dat m. heeft
vrees stulten van vrees en daer heb uyt de vrees

My vrees dat my vrees. het vrees vreesden
u vrees dat my vrees. ook uyt ons in huis vreesden
vrees dat my vrees. geen vreesden van vrees
vrees den de vrees heeft het vrees. nog vrees

vrees den de vrees heeft het vrees. nog vrees
vrees den de vrees heeft het vrees. nog vrees

vrees den de vrees heeft het vrees. nog vrees
vrees den de vrees heeft het vrees. nog vrees

vrees den de vrees heeft het vrees. nog vrees
vrees den de vrees heeft het vrees. nog vrees

hoortly: het vrees. het vrees. het vrees.

My vrees de vrees. het vrees. het vrees.
vrees den de vrees. het vrees. het vrees.

vrees den de vrees. het vrees. het vrees.
vrees den de vrees. het vrees. het vrees.

vrees den de vrees. het vrees. het vrees.
vrees den de vrees. het vrees. het vrees.

vrees den de vrees. het vrees. het vrees.
vrees den de vrees. het vrees. het vrees.

vrees den de vrees. het vrees. het vrees.
vrees den de vrees. het vrees. het vrees.

vrees den de vrees. het vrees. het vrees.
vrees den de vrees. het vrees. het vrees.

vrees den de vrees. het vrees. het vrees.
vrees den de vrees. het vrees. het vrees.

Geliefde Broeder en Zuster

2

Ook nog een lettertje van mij
tot blijken van mijn gezondheid
en hoop dat gij dezelfde

gezondheid moogt ontfangen ware het
anders het zou ons van harte leed zijn
wij waren zoo verheugd toen wij een
brieft ontfingen dat gij ook nog allen
van u
goed gezond waart want wij dachten
in de laatste dagen haast niet anders
als dat gij er misschien niet meer waart
e Broeder dacht soms dat er geen een
meer van u allen was omdat de koorts
in Amerika zoo hevig heette

dat daar dan ook bij u was wij dachten
nog er zou wel een brieft weggekomen
zijn daar twisten wij ons aan anders
zou er toch van de familie wel tyding
kamen gelukkig echter dat nu geen
een van beiden wat van aan is maar
dat gij nog allen goed en wel zijt het
schrijven dat gaat maar zoo wat te met

mij want ik het tegenswoordig druk
en heb ^{heb} mij wat werk van mijn hedenaken
het ik veel werk en tegenwoordig ook een
leerling daarom ~~ben~~ ik nog al wat
verbonden daare had ik eerd geen zin aan
maar ik word er goed voor betaald en
maare een kleine tijd daarom heb ik
het ook aangenomen als ik an kleine

Steltje maare een hooftje in de vrees
daen kon dan you ze een mooie van
mij hebben maare daare zie ik geen raad
voor geeft haare maare een kusje voor
mij ik wou haare wel eens graag zien
nu geliefden ik moet uitscheiden
want ik heb geen tijd meer kwade
Ditneer komt denkelijk morgen thuis
en dan willen ze hexamen aan u
~~schrijven~~ ^{en brief} en g. ook oft van ons
allen nog hartelijk gegroet wil
blijthelbende Luster

J. H. Rubingh
Groet uw geheel Familievans

gaarne een klein schrijft ons spoedig eens
weder als gij kunt om te weten dat de
Heere ons wederzijds tot naad en leedmaer
mooge zijn op al onse wegen na u den
den onmisbaren wegen als Heere te hebben
toegewilt naem ik mij u lief hebben als u Heere
W. J. B. v.

ijf de maet overal om u Heere
gevoel zij hebben allen gemaeg als de
maer schrijft maer ik kan het ook niet
het maer steen

W. J. B. v. den 15^{den} Maert 1689

De Heere heeft gelijde een en Deyter.

Wij hebben u brief van 10 Januarij geschreven
daer de onverschuld gediend als Heere in een
tamelyke uitland ontvingen en daar wilt met de
schep eenen allen uitland overnemen ik heb wel
een bejfte in den geschreven gelijde maer kon
niet met uyl gemaer worden overnemen. De on
en zijn gemaer met de beest over. De on dat het
vater nog een dag of wat over uijgest. De on is
het bejaelt dat zij den 1^{sten} April met de beest over
Rotterdam overbraken bij huyl overleden vordag
den 9 Maert zijn opheldt gelykheit uit 2 Cor. 13.
De on de gemaer van om Heere Joes Conitus de lufde
geode in de gemeenschap als Heiligen Geestes zij met
u allen. De Heere was een wel dat allen er niet
in konden staan zij zijden er maer wel konden
over na hie gegaan. De onne huyl mij gemaeg of ik
niet en ~~gehoort~~ had maer ik had niet een
andere had ik kon om gemaer gelijde den on
hij er na weten hij wel met beken me gelykheit hebben
ong hebben een bejfte over de Heere. De Heere ingedien

Muskegon den 22 April 1879
Aan J. Ruben En Vrouw,
Heil Zij U, En de Uwen.
Door deken Maffien Wij U bekend dat
Wij U Rijf hebben Ontrangen
En daaruit te Versoek: verstaan
En deelen U mede dat het berleid
van Jij als Hierkeraad is, dat U
het Aftent door Ons aan te geronden
Aan ons Moet terug Stellen,
En dat U met de Uwen als Leden
des Gemeente van Muskegon
E. Vriend Blijft.
Dret dit Schaedig Stund Mij
het Aftent terug.
Zijt als Hierkeraad van Ons
Gegraet Namens J. Heeres.
En Wensken dat de Legen
des Heeren Hieraf Ruete.

Waar schijnt: Wordt aan teande
Zondag Ds Kuiper. Door Ds Trieling
in Graafschap bevestigd.

Zondag over d Dagen Ds d Kuis
door Ds Kremer, te G. Haven.

De Trieling is erg gevoerlyf. Heel
gemeent, nu meer Hersteld,
De Heere Spare Zyn. Tinegten
En Zyn Volk. En Heer. Laad.

Onse Kuis gerinnen alles Wel.

Ons Familie Kuis. alles wel
Zoo Ker. wij hij weten.

Ds Kuiper is gae aangefemen
helst Zondag Maandag te Perre
te Nieuw-Jork by Ds Goens Predikt.
dag in haast geronnen.

maar heeft mij overgeeft om het maan te schryven
maen is meest al naar verkeer in hem en te
schryven in goen dan naar een handlyteng
om te schryven dan want te by u ook een te
schryven zijt overal over hier gescreven groeten
is al 85 jaar ~~zij~~ hebben hier nog geen Dama
het is al traamat afgeschreven evenaal door
om Dornic een der d'us en evenaal door
van Dornic Helinga het gaat te een nog niet
nao speedly ad met het soms welens overgeeft
is voor mij mij niet ten Dornit hupiens nog dege
lyts en nae xpi en meer maar de ofsteo ygen
al het u gelogen komt over het al te samen
man om mij xpi omlyt dat zij Dornic en
nog eens te spreken hupij zij witten de genn
welken niet met hem behagen over dat zij ma
om ook een schryven hupij ten hoe het met u
ande v'hoeder gaat in met u andere familie
xpi zij nog al ten met wij hebben geheet dat
soort de Bos daar niet het gekome was is dat
nao of maet zij het niet het nae de g'ichijht
xijtenen hier waek niet geloken dat het daar ook
niet goed hon over om niet met ande of het
familie is nog al ten met Dornic is in de
onhoorlijk in gewit in Holand g'ichijht
soms als mij u schryven maeten zij u van heel
groeter de waer is tot nog toe oeg

Wetburman's den 24 July 50 79

Don'tyck gelijde som en Dage en hup
mij hebben u brief van den 28 die door de over
dinde geschied des ofsteo in een temlyke met lene
metingen overlyde was het ons ook te overmen
gelijde dat zij allen nog in het goet van gema
hij moeg ~~dat~~ in dat zij het goed ook in
groe met lene met ons. I was niet Dornic
en xpi givin allen nae met xpi ang'hooren
de ofsteo giv ons allen dat zij alle wel daen
dank. Saai magen en horeen en als ik wil in
schryf dat te meer dan komt in nae speedly
by mij op och die overe overlydening moeg
de ofsteo niet nog eens behagen dat mij alle
des om die xijde van dae in g'raf mag ten
overlydenen maen dan ten in lang die
het al by dat maen. Hupij de by's goet
al nae speedly en ik heb den 29 July. 80
jaar gewest mijn legende sticht en waek
na wil maen de overe nae over mij dat
te maet by's xpi overe was ik en soms

toe geveine och dat de Heere ons goet te berou-
ten in de weg die hij met ons hanc maar och
it vol mij zelf daar waer vos onbetreuen toe
mogten mij elken och wel gedenken in den
gebede den Heere. Rubingh is overleden
hij. Das het in de laatste ghe wel in de kint
naar is hij och nog overwaer overleden
it hebbe mel me geschoren dat hij voer en
jaar of acht. ^{getrouwt met een}
Lijper die hant gij welter nog wel veruonate
daer horen sig. gij ons oue hanc huyne te long
gemaekt. gij hem yne gett vos lang hanc
als gij heft als ongetruwt. het gaet nog al
waer vos gelijken als hij mit getrouwt was hoc
het misochick het voer u de raame gemest
ij is 94 jaar maar gij is nog al vits dat
getrouwt over vos getrou maer dat was
mit wigeuont of te raame getrou. hem
in den hanc het met gae na gaer maer
of het och vline gemaekt want hoc ondelat
or to somer is niet it. nog niet one dunt
one Duinae gaden of 3 of 6 it. dunt
nog gaer bepalen maer het hem nog
oet mees of vinder. over

daer over onroger wel ons gong. daer
nou vos mees yne maer het gaet waer
vos gelijken daer gaet och waer vos
wel af van het land en dan over de
no laris maer dat is in voer en te
vos dat is overwaer mit hij. kon
har och als maekt hebben en dan yne
or 6 staken dat hant gij dunt. mij vult
vline Duinae over Heere vinder
vinder vline en vroege of it. gij vinder
maer hanc u het die delfter. schryuen hem
mit it. mit de vof gemaer maer och
nog allen na vinder. om te teten
maer yne vinder. daer het hem oue
vinder worden daer hebben och allen
one te somer gemest dat hanc te somer
99 gaden en hem vinder. staet. 94 g
me hanc het over vinder. over op dunt. g
gij wel witekenen mij yne vinder. vinder
als Domine hier nog gemest. daer hanc yne yne
hant hanc me delfter hebben dat hanc maer
3 g met a krippen maer dat was over. g
me maet gij ons vinder. mit die die vinder
it. gij te gaer vinder. of hij schryuen vinder

+ 1880??

Telegram van mijn geliefde Aban dat
ze hier behouden op de Ems naar aan
gekomen hoopende dat de Heer haar
nog voorspoedig mag maken en dat
wij elkander eenlang in gezondheid
moogen ontmoeten. Ook onze geliefde
Moeder was van avond niet in bed
en zij heeft mij gezegt zij moet te
zamen voor haar bidden. ons Bendens
en Griet zijn gezond en groeten
u die moeten na Amsterdam
die zouden wij hier ook zoo gaarne
zien groot u broeder van mij ook
vader bekenden ook voor al de
kuisen en zijn getin ik had zoo
graag de Boer geppoken bij onze
Moeder heeft hij een paar maal
meest ik zag hem wel loopen
maar zoo wij was ik niet dat ik
heb aan deed maar ik kom hem
er nog goed van inaken nu geliefde
ik moet maar afbreken dit is de
derde brief die ik van daag schrijf
en na mijn geliefde Aban en een
na ons Bendens en nu moet

Ik de een nog sturen en dan
mogen na de Piel nog een na
De Deddens daar Dehmer onze oude
Moeder by en een na ook daar
noemt Dehmer zijn andere zuster
Janij die heeft ja de Pisser
nu geliefden het mijn zouten
nat over het gaat ook in kaart
Dyt hartelyk van een liefhebberende
Broeder en zuster groet
D. P. Bekker
M. G. Ruitingh

Geliefden dat het met mij in alles
zoo vlieg niet meer gaat en de weder-
waardigheden worden vaak als men ouden
wordt niet beter heft gij daar ook, en een
school dicht bij u hoe gaat het daarin
kunnen zij ook. Hollans leeren of
is het allegaer Engels woenen die
oude lui daar zij dicht bij u nu. Gelyk
den gij wilt wel zeggen gij doet niet
zoo veel vragen ik kan niet vragen dat
ik nu altemaal beantwoorde ik moet maar
uitscheiden beïsonderheden weet ik op
dit velen niet wel te schrijven het is
soms ook niet veel mis waarde ik moet
u van groot vader en grootma Groot
en van onze sbarokke en sbrakijne
ik wil zoo gaarne dat zij ook ons schryf
maar dat kan ik niet goed geolaen
Krijgen Frau Joensselts daar wij om
tijen arm vanden is overliden en is ealen
midelag begraven ik hoop geliefden dat
gij myer fonten en kladden maar wat
over niet nu geliefden de Heere zij om
weder tijds tot raad en leidsman op

al onze zegen en u dan den onmisbaar-
ren zegen des Heeren na ziel en licha-
am te hebben toe gemens naem ik
mij u liefhebbende Moeder

M: J. Boer
kust ure kinderen ges voor ons
als gij kunt schryft ons spoedig
en de lieve Mettje ook

Jan Rubing's mother Metje Jans Boer,
born ± 1814.

This letter has no date, but refers to
"dear Mettje", Mettje was born in 1871,
so we may guess this letter was
written ± 1880. It also refers to

"kinderen". Mettje was born
Oct 19, 1879.

1881
Milwaukee Dec 29 January

Dear Sister
I received your letter

of the 21st and was glad to hear
from you and to hear that you
were all well and happy
I am well and hope these few
lines will find you all the same

I have not much news to write
at present but I am glad to hear
that you are all well and
happy and that you are all
enjoying your winter vacation

I have not much news to write
at present but I am glad to hear
that you are all well and
happy and that you are all
enjoying your winter vacation

I have not much news to write
at present but I am glad to hear
that you are all well and
happy and that you are all
enjoying your winter vacation

I have not much news to write
at present but I am glad to hear
that you are all well and
happy and that you are all
enjoying your winter vacation

I have not much news to write
at present but I am glad to hear
that you are all well and
happy and that you are all
enjoying your winter vacation

I have not much news to write
at present but I am glad to hear
that you are all well and
happy and that you are all
enjoying your winter vacation

I have not much news to write
at present but I am glad to hear
that you are all well and
happy and that you are all
enjoying your winter vacation

I have not much news to write
at present but I am glad to hear
that you are all well and
happy and that you are all
enjoying your winter vacation

I have not much news to write
at present but I am glad to hear
that you are all well and
happy and that you are all
enjoying your winter vacation

I have not much news to write
at present but I am glad to hear
that you are all well and
happy and that you are all
enjoying your winter vacation

Geliefde Broeder Zuster en ¹⁸²⁸ kinderen ook
nog een laatste van mij tot blijken mijner
gezondheid daar Petrus u het een en
ander geschreeven heeft mit ik en ook
nog een laatste toe doen in hoop dat
gij deze letteren in gezondheid moogt
ontvangen onze kinderen groeijen
en ~~worden~~ ook voor deelig op onze liefs
kleine Berend Gedachten word ook
nat sterker. ons Elziena die dient op
het Haarlemmermeer bij een Doon
van Domini Deddens die is Meester
op het Haarlemmermeer maar zij is
er niet als een dienstmeisjes naftt tijes
er zoo te huis dat de Meester en zijn
Woon houden wel van haar en ons
Elziena eren zoo zij verdient daar een
goed loon 65 g. in t jaar dat ik schreef
haar Com Jan en Tante schreef
om dat als mij soms nat in letteren van
America hebben vilden nou Com ons
dat wel gerer zij deelt haar onte gezond
heid mede en dan begint zij. het Com
mij zeer spijten als mij na America gingen
en ~~vecht~~ ook want ik heb het hier zoo
u kunt het niet geloofen u heeft zeker
doch wel in de Courant gelezen dat daar
een boot met landerhuizen versongelukt
is ik hoop doch dat er spoedig een schip te

koop komt de Meester dat is haar Neef hij is
ein Zoon van Detmer zijn Zuster en hij
heeft een Vrouw trouwt die nog al nagt
geld had. wij hebben haer ook nog al
nat leeren laten dat zij kan goed schrijven
en dat zij niet kan zij spoedig leeren.
ja geliefden ik schrijf dit ik weet ook
niet veel te schrijven want wij bij mal
kander dan voor er soms nog wel eens nat
voor vallen te praten. ik en ons kinderen
zijn niet heel eumenika gerind het land
is hier tegen onnoedig zoo goed koop zij
kunt hier zeker wel boer worden geliefde
Broeder en Zuster maar zij gult er zeker
ook geen tijd in hebben zij zouden er
graag eens zien met u kinderen maar
wij voor denken de weg maar de Heere
bestien onse gangen. voor een 2 weken
vrijdags hier een boot met land verhuizen
van Amstendam uit. en zaterdag vanone
koman hij in aarranen en daar bij verbon
scelen het leeren ook den kapstijf 200
hijnen wij al neder zien! hoe kortondig
het leeren is en er vaak zoo veel planen
maakt worden en wij hebben het zelf ook
bij eigen onderiniden voor namelijk dit
jaar en is dit spoedig ten einde die weet
nat een ander taal baren wij geliefden
mooge de ^{grote} ons te zamen behouden en be
waken voor rampen. en ons Zegenen mag
naar ziel en lichamen beide dat is de
mensch van an te hebben de Broeder en Zuster

Grandjaken 24^e April 1881

geacht vrienden
Met deze laten wij uw wester
dat wij te grandjaken woonen
al men op het schoolen se
staad lie on zijn dan het vierde
huus oost af jaas woonen wij
Drie jongen van ons werken aan
De schooler zij twee adris
Schoolen aan het loopen
in wat ons ege voor tijt aan
haat laat wel want te wengen
agter want ik ben nu gaar
die jaar niet gaet honden
in de rug en bin nen hoo tij
ik heb wel mede tien nen
elbaar tog niet beeten worden
wij hebben ons land uit ge lauten
kan nijn broender vooreen
jaar ook hebben wij een huus
gepogt te grandjaken woonen
woonen wij nu in en al gij

Vom een te grandshaken komst
Vocht ons eenops en al om een
Van hin waar hien te hoornen
werken. Ik kan nu niet veel van
deede delen want de noelen
loopen en er hoornen nog al
wat men gen uit ons oust
Waden lant ooper vast uit
Vom van plan hier wat de
hoornen werken dan want
gij wel bij ons werken. Wij zij niet
ruim, in hie vesten maar wij
be helpen ons maar mooghet
al wij kunnen
de vrienden weet van ons
hante licht ge groet en wij
hoopen dat gij deesen leten in ge
wordt licht moogt on vangen
en al het wat dat gij niet
per. Moone licht komst nylt dan
eens een brieft
Want wel in den keere
Siet agten. if. van wille
en vromt en hie der

doogt misshiet den Tweeden
 By dat ik wilde niet beproef
 in neem en ik het inga
 Mat Reeten en Maatdag
 Eenly des andery deeff
 opper Comina de doogt ge kwee
 Een by dat nog heel daer
 Drog de Werft in het
 Heel keerde Lyke en
 Nynag nog op toerhoef by
 daer goet nog om ge daer
 en die st. recht is inwon
 Meer verwacht ge haan
 by deeff toer nog een d'ing
 So ge deeten en des haan
 Heeft by en jaer na haan
 de Leeder en ge daer en
 Een by de Hof dat by Mat
 De go toe ap'ly Mat in haan
 doogt by hee het is van de
 doogt en den Ma' ruy coler
 de en de Leeder en d'ing
 doogt Mat it nog by haan

De Meest Wand ik thout den
 De Heeler g'ed niet d'ing
 en toer daer by de d'ing
 deper en Mat d'ing
 deor de ik keere en r'ing
 toer den ik op de st' am en
 den tot daer ge haan en
 de de de haan r'ing to d'ing
 d'ing toe en d'ing d'ing
 de Maort toerhoef ik haan
 op het d'ing ge het en r'ing
 en ge hoer d'ing r'ing is
 haan en water en d'ing d'ing
 loop en en toer ge d'ing haan
 en ik d'ing in d'ing
 d'ing r'ing d'ing d'ing
 en d'ing d'ing d'ing
 deen d'ing d'ing d'ing
 en toer en d'ing d'ing
 de d'ing ook niet Mat het
 de d'ing en d'ing d'ing
 en d'ing d'ing d'ing
 d'ing d'ing d'ing d'ing

